

Bohrvorrichtung
Drilling jig
Dispositif de forage
Dispositivo di foratura
Dispositivo de taladrar
Dispositivo de furação

3 842 521 861/2002-07

Replaces: –

DE+EN+FR+IT+ES+PT



Montageanleitung • Assembly instructions • Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem


VORSICHT
Einhaken des Bohrers!

Verletzungen durch Mitreißen des Profils.

Spannen Sie die Bohrvorrichtung auf dem Profil fest.

Sichern Sie das Profil gegen Mitdrehen und Hochreißen, halten Sie nie das Profil nur mit der Hand!

Benützen Sie die vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung (Schutzbrille, Haarnetz).

Vermeiden Sie das Bohren mit der Handbohrmaschine.

Bohren Sie mit der Handbohrmaschine max. $\varnothing 7,8$ mm, halten Sie dabei die Handbohrmaschine mit beiden Händen!


CAUTION
Catching of drill!

Injury due to profile being pulled off.

Tightly attach the drilling jig to the profile.

Secure the profile so that it cannot turn or suddenly come loose. Never use just your hand to secure the profile!

Use the prescribed safety equipment (safety glasses, hair net).

Avoid drilling with a hand-held drill.

If a hand-held drill is used, observe max. hole diameter of 7.8 mm, and use both hands to secure the drill!


ATTENTION
Blocage du foret !

Blessures dues à l'accrochage du profilé.

Fixez le gabarit de perçage sur le profilé.

Protégez le profilé contre la rotation et le soulèvement et ne tenez jamais le profilé uniquement à la main !

Utilisez l'équipement de sécurité prescrit (lunettes de sécurité, résille, etc.).

Evitez tout forage avec une perceuse manuelle.

En cas de perceuse manuelle, tenez celle-ci à deux mains et percez des alésages de max. $\varnothing 7,8$ mm !


ATTENZIONE
Aggancio della punta!

Lesioni dovute al trascinarsi del profilato.

Fissare il dispositivo di foratura sul profilato.

Assicurare il profilato contro la rotazione e lo strappo verso l'alto; non tenere mai il profilato solo con la mano!

Utilizzare l'equipaggiamento di sicurezza prescritto (occhiali protettivi, retina per i capelli)

Evitare di praticare fori con il trapano a mano.

Forare con il trapano a mano diametri di max. 7,8 mm, tenendo l'attrezzo con entrambe le mani!


PRECAUCIÓN
Enganche de la broca

Lesiones por arranque del perfil.

Fije el dispositivo de taladrar al perfil.

Asegure el perfil para que no gire ni se desprenda; no sujete el perfil nunca solo con la mano.

Utilice el equipo de protección prescrito (gafas de protección, redecilla para el pelo).

Evite perforar usando una taladradora manual.

En caso de tener que utilizarla, taladre a máx. $\varnothing 7,8$ mm sujetando la taladradora con ambas manos.


CUIDADO
Engatar a broca!

Ferimentos devido a arrastamento do perfil.

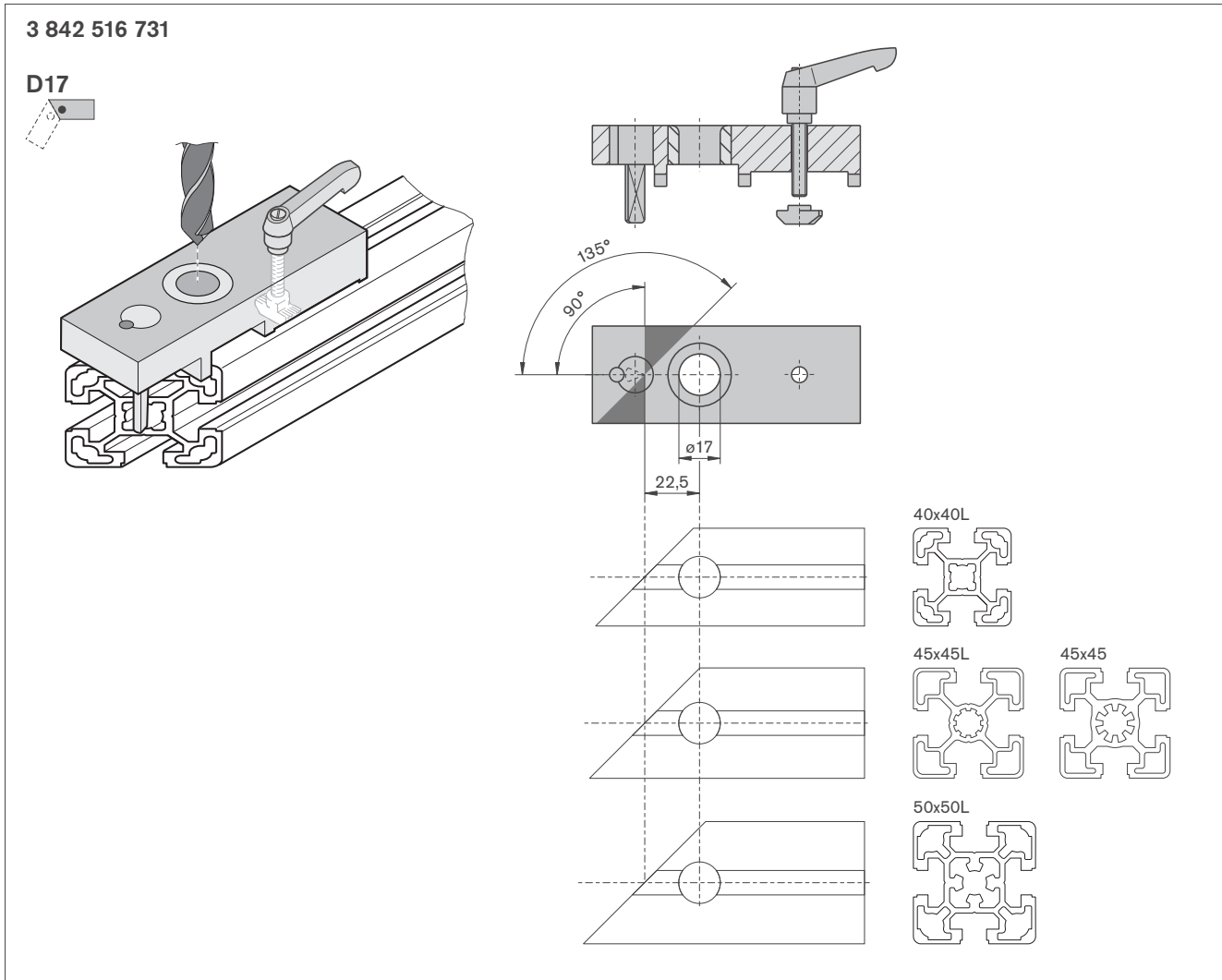
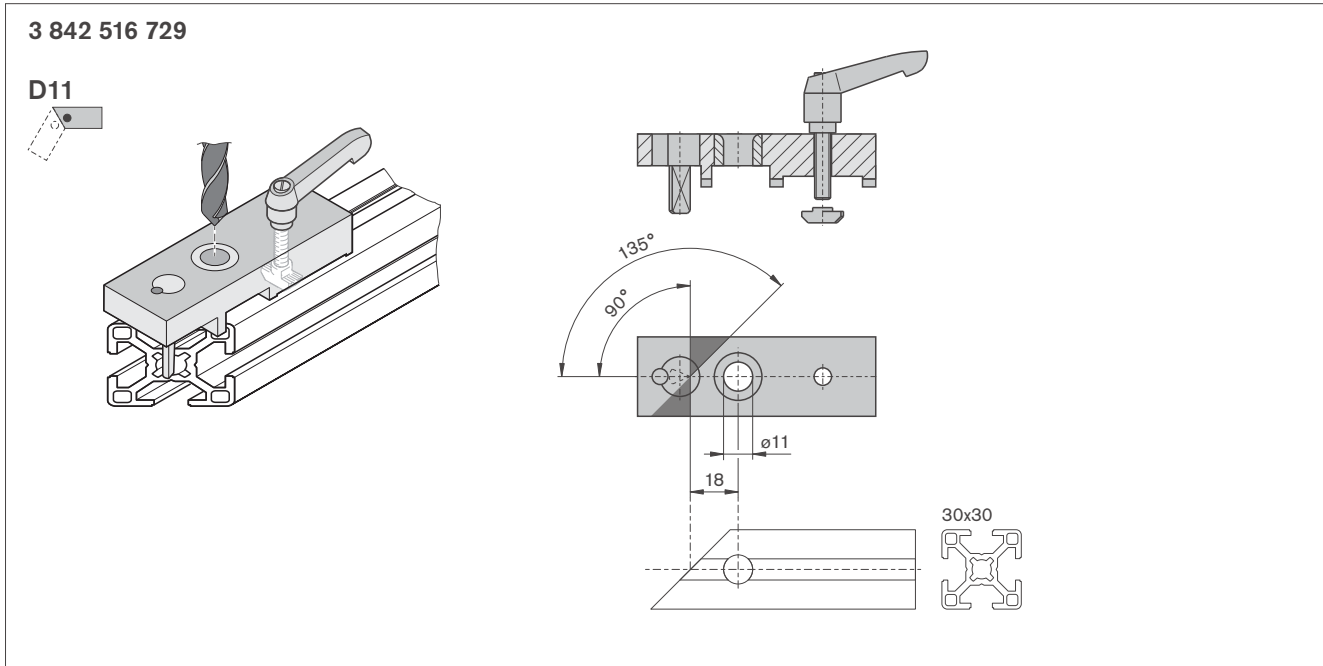
Fixe o dispositivo de fixação no perfil.

Proteja o perfil contra rotação e levantamento, nunca segure o perfil apenas com uma mão!

Utilize o equipamento de segurança prescrito (óculos de proteção, protetor de cabelo).

Evite a perfuração com a furadeira.

Efetue a perfuração com a furadeira no máx. de $\varnothing 7,8$ mm, segure a furadeira com ambas as mãos!



521861-01